



E-mail Boletín de StreetNet No. 4 Noviembre 2004

Boletín de StreetNet International, federación internacional des organizada con el fin de promover y proteger los derechos de los vendedores ambulantes. Dirección: N228 Diakonia Centre, 20 St Andrews Street, Durban 4001 South Africa. e-mail stnet@iafrica.com web: www.streetnet.org.za

En Esta Edición:

- Conferencia Internacional del Trabajo: Reuniones de la organización económica informal traza el camino hacia el futuro....*página 1*
 - La Asociación de Mujeres Trabajadoras Independientes (SEWA) protege los derechos de los vendedores ambulantes en Ahmedabad....*página 3*
 - Creación de alianzas en América Latina *Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet....página 3*
 - COOMIRAPID "por una economía informal organizada" *Por Ana Maria Agudelo Escobar, COOMIRAPID....página 5*
 - Alianzas de la economía formal e informal: trabajando con Federaciones Sindicales Globales (GUFs) *Por Pat Horn....página 6*
 - Los vendedores ambulantes zambianos luchan contra el acoso llevado a cabo por las autoridades....*página 7*
 - Los Vendedores en Sudáfrica se reúnen para tener discusiones sobre la unidad....*página 8*
 - Nicaragua: avance y desarrollo organizativo de los trabajadores por cuenta propia....*página 9*
 - Los vendedores ambulantes coreanos se reúnen para el 17^{avo} Congreso anual *Por Shin Hee-chul, Director Internacional de NFSVK....página 10*
 - Uruguay: la economía informal brinda protección a la muchedumbre a raíz de la crisis económica *Por Lucía Melnikovpágina 11*
-

Conferencia Internacional del Trabajo: Reuniones de la organización económica informal Traza el camino hacia el futuro

Abriéndose campo como la primera organización representante de los vendedores ambulantes que

será acreditada por la Organización Internacional (OIT), los delegados de StreetNet atendieron la Conferencia Internacional anual del Trabajo en Ginebra, del 1 al 7 de Junio del 2004.

Los delegados de StreetNet, Pat Horn (Coordinadora), Shin Hie-chul de la Federación Nacional de Vendedores Ambulantes de Corea (NFSVK) y Mishack Musondo de la Asociación de Comerciantes a través de las Fronteras (una filial de la Alianza de Asociaciones de la Economía Informal de Zambia), participaron en el comité sobre: "Migración Laboral Internacional: Desafíos y Reacciones".

El Comité sobre Trabajadores Migratorios, inició su trabajo el 1^{ero} de junio y lo concluyó el 16 de junio con la adopción del informe y las "Conclusiones sobre un trato justo para los trabajadores migratorios en una economía global". StreetNet Internacional aprovechó la oportunidad que les fue dada a las ONGs, para dirigirse al Comité de Trabajadores Migratorios, y dejar constancia que los trabajadores migratorios por cuenta propia, tales como comerciantes a través de la frontera, no deberían ser excluidos. Mishack preparó una ponencia escrita para ser incorporada en las conclusiones. Las conclusiones finales son amplias, e incluyen a los migratorios irregulares y a los trabajadores en la economía informal. StreetNet, tuvo aquí la oportunidad de capacitar a miembros de dos organizaciones filiales para un mejor conocimiento del funcionamiento de la OIT y la manera como se efectúa la toma de decisiones de políticas.

Durante la estadía en Ginebra, StreetNet y los miembros del Comité Coordinador Internacional (ICC) sobre la organización de trabajadores en la economía informal: "Aunando nuestros esfuerzos", implementaron la decisión tomada por la Conferencia de Ahmedabad, en diciembre del 2003, para incrementar la discusión sobre los trabajadores de la economía informal y su representación en la CIT.

Miembros del ICC, Renana Jhabvala y Manali Shah, de la Asociación de Mujeres Auto empleadas (SEWA) en India, Kofi Asamoah, del Consejo Sindical de Ghana (TUC) y Pat Horn, of StreetNet, participaron en varias reuniones importantes con la OIT en Ginebra. Los delegados de StreetNet de Corea y Zambia; un representante del Sindicato de Migratorios de Indonesia; José del Valle de CROC México y Dan Gallin y Chris Bonner de la Organización WIEGO (Organización de Mujeres en Trabajo Informal: Organización y Globalización), y el Programa de Representación, trabajaron con los miembros del ICC.

El ICC realizó un taller el 7 de junio, que fue muy concurrido, en el cual se discutieron los siguientes programas para los años 2004 y 2005:

- una Conferencia Internacional en diciembre del 2005 en Ghana;
- una serie de talleres regionales previos a la conferencia;
- recopilar y documentar información sobre las organizaciones en la economía informal y la creación de una base de datos (Programa de Org. y Rep.de WIEGO);
- recopilar y documentar información sobre leyes laborales u otras leyes que afectan a los trabajadores y organizaciones en la economía informal (WIEGO);
- intercambio de visitas entre sindicatos u otras organizaciones de trabajadores que organizan en la economía informal, para aprender mutuamente;
- la creación y disponibilidad para las organizaciones de un manual educativo sobre la organización de los trabajadores en la economía informal.

Los participantes de Benin, Chad, Hong Kong, Liberia, Moroco, Niger, Nigeria, Zambia y OATUU (Organización de la Unidad Sindicalista Africana), intercambiaron experiencias y enfatizaron en la importancia de organizar a los trabajadores en la economía informal a mayor escala. Hubo un consenso general sobre el aprendizaje de nuevas maneras de organizar en la economía informal y luchar para conseguir que los gobiernos eliminen las barreras legales que impiden la organización de los trabajadores informales.

ÁFRICA – Kofi Asamoah, expresó su opinión acerca de la economía informal en África y los desafíos que afrontan los sindicatos para organizar a los trabajadores en la economía informal y para proteger al abandonado. EL TUC de Ghana ha estado organizando a los trabajadores en la economía informal desde principios de la década de noventa.

ASIA – Renana Jhabvala, explicó la extensión de la economía informal en ciertas regiones del Asia. En Asia Oriental, más del 50% de trabajadores pertenecen a la economía informal, y en la India más del 90%. GEFONT en Nepal, ha sido de vital importancia en conseguir que los trabajadores por cuenta propia tengan derecho a organizarse bajo la ley laboral. En Bangla-desh, los trabajadores que operan en su casa, han sido reconocidos como trabajadores y su sindicato ha sido registrado. En Hong Kong

existen sindicatos activos de empleadas domésticas. En Tailandia, el Comité Solidario de Trabajadores Thai, unifica nueve centrales sindicales, las cuales están organizando a los trabajadores en la economía informal. En las Filipinas, muchos sindicatos están organizando en la economía informal.

AMÉRICA LATINA – Se han realizado reuniones regionales en México, para crear solidaridad y compartir experiencias. CROC, ha creado una federación, FNOTNA, específicamente para trabajadores informales, que cuenta con un millón de miembros. En el estado mexicano de Nuevo León, el Secretario General de FNOTNA, anunció una ley de protección para los trabajadores en la economía informal, la misma que podría ser usada como modelo por otros sindicatos.

El programa del ICC en la CIT, incluyó las siguientes reuniones:

JUAN SOMAVIA, Director General de la OIT:

El señor Somovia apoya el trabajo del ICC. Atendió la reunión de vendedores ambulantes organizada por NASVI y SEWA, durante el Foro Social Mundial en Mumbai. Desea que la OIT brinde más apoyo a la organización de trabajo en la economía informal; y piensa que las cooperativas son importantes para lograrlo.

LEROY TROTMAN, Dirigente del Grupo de Trabajadores de la OIT:

El señor Trotman apoya al ICC y sus iniciativas. Considera la organización de trabajadores en la economía informal tan importante como la ayuda para aliviar/erradicar la pobreza. Expresó interés en el trabajo sobre la economía informal en la región del Caribe, y además en la organización de un taller de orientación sobre técnicas de organización y estrategias para liderazgo.

JIM BAKER, Jefe de ACTRAV (Oficina de Trabajadores de la OIT): En la reunión con los miembros del ICC, expresó los siguientes puntos:

- El enfoque de ACTRAV es en gobernanza y democracia, ley y protección social;
- ACTRAV trabaja con centros nacionales en lugar de sindicatos individuales;
- La representación, debería ser en lo posible a través de estructuras tripartitas.
- Se están efectuando estudios de países nuevos, y las leyes estarán incluidas en los asuntos a tratarse en la CIT, en el año 2005.

ANNE TREBILCOCK y el Departamento de Integración de Políticas de la OIT: Se ha puesto a cargo a este departamento con el seguimiento de la promoción entre oficinas (una tarea muy difícil dentro de la OIT), sobre Trabajo Decente y la Economía Informal. El personal de la OIT de los diferentes departamentos, informó sobre el trabajo que venían realizando. El personal de la OIT y el ICC, continuarán discusiones sobre áreas de trabajo, que podrían ser de beneficio mutuo – en particular las "buenas prácticas" identificadas por el ICC.

ASSANE DIOP, Sub Director General y Jefe de la Protección social de la OIT: Sugirió que la OIT debería apoyar un taller regional africano en Dakar, Senegal, sobre organización en la economía informal, el mismo que debería ser organizado conjuntamente por la OIT y el ICC. El taller, "Organización para trabajo decente en la economía informal: la manera de terminar con la pobreza", se realizará en la "última semana de marzo del 2005. Se efectuará una investigación con anterioridad, para preparar un cuestionario que será enviado con anticipación a las organizaciones en los países que serán considerados para su participación.

La Asociación de Mujeres Trabajadoras Independientes (SEWA) protege los derechos de los vendedores ambulantes en Ahmedabad

El Comisario de Policía de Ahmedabad anunció la medida que prohibía la circulación de vehículos lentos en la ciudad a determinadas horas a partir del mes de junio. Manali Shah, la vicepresidenta de SEWA informó que, en consecuencia, 7.000 de sus miembros que jalan carros de mano y alrededor de 3.000 vendedores se vieron privados de ganarse la vida entre las 8:00 am y las 8:00 pm.

Shah dice: "Intentamos negociar con el Comisario de Policía, pero aún después de 12 días de esfuerzos continuos, el comisario no cambió de opinión. Realizamos una manifestación a la cual

asistieron más de 4.000 miembros y también marchamos frente a la oficina de Policía. A pesar de que el Comisario se comprometió a realizar cambios sustanciales en la medida, no realizó ningún cambio que hiciera posible que los miembros de SEWA vuelvan a trabajar."

Finalmente, SEWA tuvo que realizar un relevamiento en las calles para determinar la cantidad de vehículos lentos que circulaban en los diferentes horarios. Presentaron al Comisario la cantidad de vehículos lentos y de personas cuyas vidas se verían seriamente afectadas por la medida que prohíbe la circulación de vehículos lentos. Shah se reunió con el Comisario y el Ministro de Trabajo para discutir alternativas a la prohibición del tránsito lento el 14 de agosto.

Shah informa que, "La reunión salió bien. Estaban presentes el Ministro de Trabajo, el Comisario de Policía y yo. Ambos funcionarios se mostraron optimistas en el asunto". El Comisario de Policía informó a SEWA que se había elevado una petición a la Corte Suprema de Justicia referente a los vehículos lentos y las presuntas molestias causadas. Como consecuencia, el Comisario de Policía dijo que él consideró necesario tomar la medida de controlar el tránsito lento en ciertos horarios.

Shah continúa, "Se acordó que necesitamos revisar la alternativa de esta decisión." SEWA ha solicitado la ayuda de los Profesores y estudiantes de la Escuela de Arquitectura y Planificación, Ahmedabad, encontrar una solución que permita a los vendedores continuar ganándose la vida al mismo tiempo que se pueda disminuir el problema de congestión. (Fuente: Mensaje a Marty Chen, WILEGO (Mujeres en Empleo Informal: Globalización y Organización) de Nidhi Asociación de Mujeres Trabajadoras Independientes (SEWA), Academia de Investigación, India, 10 de Julio 2004: Manali Shah, Vice Presidenta de SEWA, mensaje a StreetNet, 5 y 14 de Agosto del 2004).

Creación de alianzas en América Latina

Pat Horn, Coordinadora de StreetNet

En mi calidad de Coordinadora de StreetNet, pasé dos meses en América Latina, julio y agosto, entablando contactos y creando la base organizativa de StreetNet, con vendedores ambulantes y organizaciones en la economía informal.

Durante estos dos meses, StreetNet realizó un taller regional y se hicieron y renovaron contactos con organizaciones, durante visitas a diferentes países: Ecuador, Bolivia, Colombia, Venezuela y Brasil. StreetNet estuvo basada en Lima, Perú, en donde conté con una oficina y facilidades de Internet, proporcionados por la generosa ayuda de ISCOD, el proyecto de desarrollo de la central sindicalista de España, UGT.

El taller regional de StreetNet, se realizó del 24 al 26 de agosto en Lima, y fue organizado por PLADES. El propósito del taller, fue conocer acerca de las iniciativas organizativas de la región, en la economía informal; discutir y debatir diferentes estrategias actuales y modos de coordinar el trabajo en la región de América Latina. Participantes de más de 20 sindicatos y organizaciones que trabajan en la economía informal, atendieron de los siguientes países:

Región Andina: Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela

América Central: Honduras, México, Nicaragua

Región del Sur (Mercosur): Brasil, Uruguay

PERÚ

Visité federaciones de distritos y organizaciones en diferentes distritos de Lima, las mismas que forman parte de FEDEVAL, filial de StreetNet. Además conocí a miembros de la red de mujeres vendedoras, Red de Mujeres, la cual es muy activa. Se llevó a cabo un taller de negociaciones de un día, para los líderes de FEDEVAL, el 11 de agosto. Atendieron además líderes de otras organizaciones de la economía informal que fueron invitados.

Se realizaron reuniones con tres centrales sindicales, CUT, CATP y CGTP. La CGTP es la central sindical más importante en el Perú, y formó recientemente un sindicato llamado Federación Única de Trabajadores Ambulantes. La CUT tiene tres sindicatos de trabajadores por cuenta propia que son sus afiliados: FEDEVAL, FETTRAMAP, un sindicato nacional de porteros de mercados, y FEDAMPI, una organización de micro-empresarios. La estrategia de CUT, es organizar los tres sectores de trabajo por cuenta propia, y crear una alianza nacional en el sector de vendedores ambulantes.

ECUADOR

Atendí el Foro Social de las Américas en Quito, y reanude contacto con la organización Asociación Mujeres Tahuan-tinsuyo. El movimiento sindicalista, consiste de cinco diferentes centrales sindicalistas y una de ellas tiene una organización de vendedores, la Federación de Trabajadores Autónomos de Quito. Hay otras dos grandes organizaciones de vendedores en Quito – Frente de Defensa y Paz y Justicia.

BOLIVIA

Carlos Camargo, de LABOR, una filial de IFWEA (Federación Internacional de Asociaciones de Educación para Trabajadores), está dispuesta a prestar ayuda con la coordinación entre diferentes organizaciones de vendedores ambulantes, en cooperación con PLADES. Esto es posible, por lo que se refiere a nuestro acuerdo de trabajo regional con IFWEA, ORIT-ICFTU (Confederación Internacional de Sindicatos, región de las Américas y WIEGO (Mujeres en Empleo Informal: Globalización y Organización).

Me reuní además con la coordinadora local del Programa Regional de Empleo Sostenible (PRES), de la OIT, quien informó que en la primera fase del programa, han ayudado a la municipalidad de La Paz, en un proceso social de diálogo con organizaciones de vendedores ambulantes. Para la segunda fase, la OIT organizará un seminario entre la municipalidad y las organizaciones. Sin embargo, hay la posibilidad de una demora hasta después de las elecciones de la Municipalidad de La Paz, que se llevarán a cabo en diciembre del 2004, para evitar los problemas de continuidad.

COLOMBIA

Viajé a Colombia y Venezuela con Guillermo Pérez de ORIT-ICFTU. En Bogotá, Colombia, nos reunimos con las tres centrales sindicales CUT, CTC y CGTD, y con organizaciones independientes de vendedores ambulantes. Todas las centrales cuentan con organizaciones de vendedores ambulantes afiliadas y todas participan en negociaciones con la municipalidad de Bogotá. Acordaron participar en la formación de una estructura unificada, tal como una alianza de ciudad y / o una alianza nacional.

El coordinador regional andino de PSI (Servicios Públicos Internacionales), en Medellín, Juan Diego Gómez, ha estado trabajando con un grupo de vendedores de comidas rápidas, quienes se encuentran formando una cooperativa, COOMIRAPID (ver el informe en esta edición). La filial local de PSI, ADEM (Asociación de Empleados Oficiales del Municipio de Medellín), está dispuesta a trabajar con organizaciones de vendedores ambulantes y ayudarlos a negociar con la municipalidad.

VENEZUELA

Estuvimos en Venezuela, al siguiente día del histórico referéndum nacional, sobre si debiese continuar en el poder el Presidente Hugo Chávez. Tuvimos una reunión con el Director General de los Programas de ORIT-ICFTU y el representante responsable de la economía informal por CTV, una de las centrales sindicales del país. Nos informamos que CTV y ORIT-ICFTU, han estado trabajando para desarrollar y reestructurar FUTRAND, un sindicato de trabajadores autónomos afiliada a CTV. Nos reunimos con FUTRAND y discutimos la afiliación a StreetNet.

Nos reunimos además con Maritza Chirenos, la Secretaria Regional de las estructuras de América Latina y de la región del Caribe del Consejo Mundial del Trabajo, CLAT.

BRASIL

Existen en Sao Paulo 770 asociaciones de vendedores ambulantes, la mayoría de ellas manejadas por liderazgos tipo mafia. A partir de las elecciones nacionales hace dos años, en las cuales triunfó el Partido de Trabajadores (PT) y Lula da Silva fue elegida Presidenta, se ha desarrollado un nuevo enfoque sobre la organización de trabajadores en la economía informal, auspiciado por la central sindicalista nacional CUT. CUT ha organizado en Sao Paulo un sindicato llamado SINTEIN (Sindicato dos Trabalhadores na Economia Informal). A pesar de haber en Sao Paulo una autoridad local progresista, enca-bezada por la popular alcaldesa Marta Suplicy, hay varias opiniones diferentes entre las autoridades y los sindicatos, sobre las regulaciones en el comercio ambulante.

REGIONAL

El Secretario Regional de ORIT-ICFTU, Víctor Báez, se reunió con StreetNet en Quito. Está interesado en el desarrollo de un enfoque estratégico sobre la economía informal, para dar mayor firmeza al acuerdo de trabajo hecho entre StreetNet y ORIT-ICFTU – con especial interés en el tema de capacitación para negociaciones. Se necesita un mayor desarrollo de la relación entre StreetNet y ORIT-ICFTU. Sin embargo, durante esta visita, las discusiones llevadas a cabo con Víctor Báez y miembros de su oficina en Caracas, han intensificado las relaciones.

La relación entre StreetNet y PSI en la región, fue también fortalecida. Jocelio Drummond (Coordinador de PSI en Sao Paulo, Brasil), organizó reuniones durante el día que pasé en Sao Paulo, en mi viaje de regreso a Sudáfrica. Discutimos la posibilidad de organizar un evento conjunto con PSI, durante el Foro Social Mundial (WSF), en Porto Alegre, en enero del 2005. SINTEIN en Brasil, está muy entusiasmado con la idea de participar en el WSF y de organizar una visita de StreetNet para trabajar con ellos durante un par de semanas.

El trabajo en América Latina, acrecentó nuestro conocimiento sobre la organización de vendedores ambulantes y otros trabajadores en el sector informal, en la región latinoamericana. Ahora tenemos conocimiento sobre más organizaciones en la economía informal y acerca de la dinámica de los sindicatos en la región – y hemos fortalecido nuestra relación de trabajo en el movimiento sindicalista.

Hemos sentado las bases en dos países, Colombia y Uruguay, para la continuidad de una relación con organizaciones que están dispuestas a trabajar, con el fin de formar alianzas nacionales. En otros cinco países, Brasil, Honduras, México, Nicaragua y Venezuela, hemos identificado organizaciones nacionales, a las mismas que hemos invitado a afiliarse a StreetNet.

COOMIRAPID "por una economía informal organizada"

By Ana María Agudelo Escobar, COOMIRAPID

Colombia es un país cuyas condiciones socioeconómicas no ofrecen suficientes garantías de empleo decente para la mayoría de su población. Según las cifras del Departamento Administrativo Nacional de Estadística, (DANE), aproximadamente 20 millones de la población económicamente activa, el 61.7% es parte de la economía informal y el 14% sin empleo.

En la ciudad de Medellín, por ejemplo, no existen datos que determinen las condiciones socio-económicas actuales de la población que se gana la vida en la economía informal. El último censo fue realizado en 1995 por la alcaldía municipal como parte del "Programa Social de Seguridad y Convivencia para la recuperación del espacio público". Este culminó con la reubicación de los venteros en mercados informales. Al cabo de ocho años estos presentan nuevos problemas de infraestructura, organización, contaminación; aparte de eso el espacio liberado fue ocupado nuevamente por otros venteros informales.

Hay un alto índice de desempleo, poca oportunidad de trabajo y un grupo de personas honradas y trabajadoras que deben sostener su núcleo familiar. Venteros informales venden cigarrillos y dulces en los buses, copias piratas de música y libros, ropas, aparatos eléctricos y otros artículos. Entre estos los más comunes son las ventas de comidas rápidas.

En torno a la economía informal surgen dos actores en conflicto: por una parte las autoridades municipales, que deben velar por el mantenimiento y buen uso del espacio público; y por otra parte los venteros informales que necesitan resolver su situación económica trabajando como venteros informales en las calles y espacios públicos. Hay falta de un análisis público de la situación que enfrentan estas familias, que se ganan la vida en la economía informal. Hay falta de propuestas o soluciones que reemplacen la política de decomisación de sus herramientas de trabajo y mercaderías.

En este contexto, surge la cooperativa de comidas rápidas COOMIRAPID en Medellín. Los miembros proporcionarán un servicio por medio de la venta de comidas que se acomoda al presupuesto y al gusto alimenticio de los ciudadanos. La cooperativa tiene como objetivo proporcionar una respuesta a la necesidad de organización de la economía informal, planteando una alternativa socio-económica para que los venteros mejoren su calidad de vida. Esta organización pretende proporcionar alternativas para la adecuación de los puestos de venta, asesoría para gestionar créditos, apoyo en la consecución de los permisos de funcionamiento, seguridad social para sus miembros, mercadeo, y recreación, teniendo en cuenta las necesidades de los asociados.

Uno de los objetivos de COOMIRAPID es ser una intermediaria que facilite el diálogo con las entidades

municipales para buscar soluciones que beneficien a ambas partes, las autoridades y los vendedores informales. Los venteros informales de COOMIRAPID están dispuestos a buscar soluciones conjuntamente con las autoridades para el desarrollo de la ciudad, llegando a acuerdos que posibiliten el reconocimiento de la economía informal como una alternativa válida para solucionar el problema del desem-pleo.

COOMRAPID, como cooperativa tiene además como objetivo desarrollar la agremiación comercial de la economía informal. Si se logra a través de la agremiación organizar la economía informal y llegar a algunos acuerdos los beneficiados serán los venteros ambulantes, la administración municipal y todos los ciudadanos en general.

Alianzas de la economía formal e informal: trabajando con Federaciones Sindicales Globales (GUFs)

Por Pat Horn

StreetNet International está cooperando estrechamente con dos GUFs, cuyos sindicatos afiliados están organizando en sectores relacionados a los vendedores ambulantes:

- PSI (Servicio Público Internacional), el cual incluye sindicatos de trabajadores municipales;
- UNI (Red Internacional de Sindicatos), la cual incluye sindicatos de trabajadores comerciales.

A través de nuestro trabajo conjunto, estamos creando lazos más estrechos y alianzas entre trabajadores formales e informales. Trabajos de base práctica, parecen ser la mejor manera para la creación de alianzas sólidas, entre los trabajadores en la economía informal y los trabajadores en la economía formal.

PSI

En septiembre del 2003, StreetNet y PSI realizaron un taller conjunto para mujeres, con participación de mujeres de la economía informal y PSI afiliado en seis países africanos. Durante este taller, las vendedoras ambulantes compartieron experiencias con las trabajadoras municipales. Descubrieron que tenían muchos problemas en común y llegaron a la realización que podrían trabajar juntas para enfrentar a las municipalidades, en lugar de continuar con la división provocada por los trabajadores de las municipalidades, quienes siguen ciegamente las políticas sobre las ventas ambulatorias de sus patronos – a menudo siguiendo instrucciones de desalojar de las calles a los vendedores ambulantes.

A partir de este taller, el sindicato de trabajadores municipales de Zambia, ZULAWU y la Alianza de Asociaciones de la Economía Informal de Zambia (AZIEA), han comenzado a trabajar más estrechamente. Están preparando un taller conjunto, donde prepararán conjuntamente demandas para negociación con las municipalidades de Lusaka y Kitwe, sobre la manera de prestar buenos servicios públicos por medio de un presupuesto participativo, en el cual ambas organizaciones tomarán parte.

En Julio y Agosto del 2004, Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet, se reunió con coordinadores del PSI de las Américas, de los países andinos, de Sao Paulo (Brasil) y Ecuador, con quienes discutió maneras de trabajar conjuntamente en América Latina (ver la historia sobre América Latina en esta edición).

En Sudáfrica, StreetNet está trabajando en estrecha cooperación con SAMWU (Sindicato de Trabajadores Municipales Sudafricanos – afiliado a PSI), en la tarea de establecer una alianza nacional de vendedores ambulantes en Sudáfrica (ver la historia en esta edición).

UNI

Con anterioridad al lanzamiento de StreetNet International, durante la fase preparatoria del 2000 al 2002, iniciamos discusiones con UNI, sobre la manera de trabajar conjuntamente, una vez que se establezca StreetNet. UNI tiene muchos afiliados en el sector comercial y reconoce que sus propios afiliados no han logrado mayor progreso en la organización de trabajadores comerciales en la economía informal.

SEWU (Sindicato de Mujeres Autoempleadas), una de las filiales sudafricanas de StreetNet, empezó a cooperar con una filial de UNI en Lesotho NULAW (Sindicato Nacional de Ventas al por Menor y Trabajadores Aliados), para apoyar una organización nacional de vendedores ambulantes Khathang Tema Baits'okoli, en Lesotho. SEWU fue invitada a visitar las dos organizaciones en Lesotho, y StreetNet apoyó esta visita. SEWU y NULAW, presentaron recomendaciones útiles para más actividades de desarrollo de capacidades, las mismas que serán apoyadas conjuntamente por StreetNet y UNI.

La Coordinadora Internacional de StreetNet (Pat Horn) y el Oficial Superior de Programas del UNI, (Zakari Koudougou), tomarán a cargo en octubre del 2004, una misión conjunta de búsqueda de hechos, a realizarla en ocho países de África Occidental de habla francesa, para tener un mejor conocimiento de las organizaciones en estos países, las cuales organizan a los trabajadores en la economía informal en su sector de trabajo. Los resultados de esta misión, serán usados para el programa de trabajo conjunto de StreetNet y UNI por los siguientes tres años.

Los vendedores ambulantes zambianos luchan contra el acoso llevado a cabo por las autoridades

La Alianza nacional de Asociaciones de la Economía Informal de Zambia, AZIEA, emitió un llamado al gobierno de Zambia pidiendo respetar y reconocer a las organizaciones civiles, luego de una amenaza hecha por el gobierno, de cancelar la registración de ZANAMA, una de las filiales más grandes de la organización.

La Secretaria General de AZIEA, Lameck Kashiwa, manifestó a StreetNet, que el ataque a organizaciones de ventas ambulantes, surgió a consecuencia de una decisión unilateral, tomada en junio por las municipalidades en el copperbelt (región donde se explota cobre), en Luanshya, de incrementar las contribuciones en los mercados en un 150%. La reacción de ZANAMA fue hacer un llamado a sus miembros de suspender el pago del incremento de las contribuciones, hasta poder entablar discusiones con las autoridades locales sobre el incremento. Con posterioridad, los medios de comunicación informaron que los consejos locales estaban solicitando la cancelación de la registración de ZANAMA, en informes enviados al sub-comité parlamentario del gobierno local.

En respuesta, se realizaron reuniones en cinco de los distritos donde está establecida AZIEA, para protestar contra la actitud del gobierno hacia organizaciones civiles. AZIEA, a su vez emitió una declaración de prensa, pidiendo al comité parlamentario aclarar el informe del gobierno local, ya que iba en contra del espíritu de negociación y discusión. AZIEA, ha denunciado repetidamente el continuo acoso a vendedores ambulantes, e insta al gobierno a actuar de acuerdo a las recomendaciones de Market Task Force, las mismas que todavía necesitan ser implementadas. Kashiwa manifestó que han sido invitados a atender reuniones públicas, los ministros de gobierno de los gobiernos locales y de vivienda, así como oficiales de las autoridades locales y de la policía, para expresar sus opiniones en un diálogo abierto.

La Market Task Force, que comprende un amplio grupo de involucrados, fue formada el año pasado, a partir de las demandas hechas por AZIEA para que el gobierno intervenga para resolver el problema de los incrementos arbitrarios de las contribuciones de mercado por parte del gobierno local y el reemplazo de las regulaciones coloniales obsoletas sobre mercados.

Reunión con el Presidente

Se realizó una reunión exitosa el 28 de agosto del 2004, entre AZIEA y el Presidente Estatal, excelentísimo señor presidente Levy Patrick Mwanawasa. Kashiwa informó que durante la reunión, se plantearon los problemas que afrontan los mercados, y en particular los trabajadores en la economía informal. AZIEA expresó sorpresa ante la actitud del gobierno de no haber actuado de acuerdo a las recomendaciones del Acto de Mercados por más de un año. Reiteró los asuntos planteados previamente ante la Task Force. Estos incluyen el acoso por parte del estado y la policía municipal, la falta de provisión de servicios en los lugares comerciales, la falta de consulta a los trabajadores en la economía informal, sobre los asuntos que los afectan, regulaciones caducas y la necesidad de institucionalizar foros de diálogo. El Presidente Mwanawasa, no tenía conocimiento de que las recomendaciones estaban listas, y estuvo de acuerdo en que trataría con los asuntos planteados por AZIEA.

Se sabrá si las tentativas de AZIEA de encontrar una resolución para el problema de sus miembros tuvieron éxito, únicamente después de una manifestación presidencial que se realizará en Kitwe en octubre. El presidente tratará los problemas planteados por AZIEA en esta reunión. (Fuente: Recopilado de mensajes electrónicos entre AZIEA y StreetNet fechados 6 de junio, 24 de junio, 14 de julio, 2 de septiembre del 2004. Libro verde preparado por el ejecutivo de Zanama para

la reunión con el Presidente de Zambia, señor Levy Patrick Mwanawasa SC, 24 de agosto del 2004).

Los Vendedores en Sudáfrica se reúnen para tener discusiones sobre la unidad

Las organizaciones de vendedores ambulantes sudafricanos, se reunieron en Johannesburgo el 11 y 12 de Septiembre para discutir sobre la formación de una alianza nacional.

La reunión siguió a un acuerdo, realizado por las organizaciones que estuvieron presentes en una reunión nacional, realizada el 18 de noviembre del 2003, con el fin de trabajar hacia la unidad. Solicitaron a StreetNet dirigir el proceso, ayudado por un pequeño grupo de trabajo. El Presidente Nacional del Sindicato de Trabajadores Municipales (SAMMWU), Mr Petrus Mashishi, dirigió y facilitó el proceso.

El proceso de crear una alianza nacional, podría proporcionar a los vendedores ambulantes los medios para negociar con una sola voz, con las municipalidades, sobre las políticas urbanas y las regulaciones sobre ventas ambulatorias. Una alianza nacional podría proporcionar a los vendedores ambulantes la capacidad de negociar a escala de gobierno nacional, sobre políticas nacionales sobre asuntos del trabajo informal.

La reunión de unidad, fue atendida por el Consejo Africano de Vendedores Ambulantes y Negocio Informal (ACHIB), Alianza de Vendedores Ambulantes de Eastern Cape, Asociación de Vendedores Ambulantes de Gauteng, Foro de Negocios Informales, Junta Directiva del Comercio Informal (ITMB), Durban, Isolabantu (Gauteng), Asociación de Vendedores Ambulantes de Johannesburgo (JHA), Asociación de Vendedores Ambulantes de Midrand (MHM), Asociación de Vendedores Ambulantes de los Ferrocarriles de Sudáfrica (SARHA), Comité de Comerciantes en Crisis (TCC) Johannesburgo.

La reunión alcanzó consenso en varios puntos tocados sobre temas de liderazgo. Estos fueron los siguientes:

- Debería haber una cuota de un 60% de mujeres en el liderazgo, ya que ellas forman la mayor parte de los vendedores ambulantes.
- Los líderes deberían ser los mismos vendedores ambulantes, u organizadores contratados por los vendedores ambulantes para organizar a los vendedores en la calle, vendedores de mercados informales y vendedores ambulantes. Una mayoría de por lo menos 80% deberían ser los mismos vendedores ambulantes.
- Membresía de la alianza para comerciantes extranjeros que están legalmente en el país, será discutida posteriormente. Por el momento serán observadas las disposiciones de la Constitución Sudafricana.
- Comerciantes extranjeros, quienes están legalmente en el país, podrán formar parte de la alianza.
- La alianza debería incluir y estar abierta a todas las organizaciones de vendedores ambulantes y no solamente a las que participaron en el proceso.

Se estuvo de acuerdo sobre el borrador de un Código de Conducta, el mismo que fue entregado a cada organización para presentarla a sus miembros para discusión. Se necesitan discutir aún varias áreas, incluidos criterios para la afiliación de organizaciones, el modo de mantener el enfoque en los vendedores en la calle, vendedores en mercados y vendedores ambulantes más pobres, y la política sobre vendedores extranjeros que trabajan en Sudáfrica, y el asunto de un equilibrio y representación regional.

Se formó una estructura provisional, constituida por un representante de cada provincia, coordinada por el representante de Gauteng, Sr. Livingstone Mantanga. Se le ha asignado al Comité Provisional, buscar otras organizaciones de vendedores en las calles y ambulantes para que se unan al proceso y a la convocación de la siguiente reunión. Será redactada una constitución para la nueva alianza y será circulada entre las organizaciones de vendedores ambulantes para su discusión.

Algunos grupos presentes en la reunión expresaron su apoyo a la lucha y demostraciones en todo el país, incluida una protesta realizada recientemente en Johannesburgo, en defensa de sus derechos como contribuidores a la economía de sus ciudades, la lucha por el reconocimiento y apoyo, y en protesta de la corrupción, el acoso y las represalias.

Nicaragua: avance y desarrollo organizativo de los trabajadores por cuenta propia

Por el Frente Nacional de los Trabajadores (FNT)

A partir del 2 de Mayo del año 2002, luego de haber finalizado las actividades de celebración del Primero de Mayo día Internacional de los Trabajadores, el Frente Nacional de los Trabajadores (FNT) identificó como prioridad el trabajo organizativo del sector de trabajadores cuenta propia (sector informal), ubicados en los semáforos, paradas de buses, mercados, comerciantes, cambistas, vendedores de lotería, vendedores celulares, vendedores de helados, lava carros, voceadores del transporte interurbano, zapateros, carretones, moto taxis y triciclos.

Estrategia organizativa

Para cumplir con esa prioridad planteada por FNT, se definió una estrategia organizativa basada en dos componentes: el primero, centrado en la promoción, organización, capacitación, legalización e institucionalización de los sindicatos y el segundo, enfocado en luchar por la estabilidad en los puestos de trabajo, mejorar las condiciones higiénico sanitarias, erradicar el trabajo infantil, la descomposición social y el reconocimiento institucional por parte del Gobierno Central, los Gobiernos Locales, las Instituciones del Estado y la Sociedad Civil en general.

Ejes de la estrategia

Esta estrategia organizativa, la sustentan cuatro ejes transversales: la lucha contra la pobreza, elevar la autoestima, la igualdad de genero y promover la participación de los Trabajadores Por Cuenta Propia en la discusión de las políticas de desarrollo socio económico del país.

Hay ahora:

- Organizados 42 sindicatos
- Con personería Jurídica 18 Sindicatos
- En proceso de legalización 24 Sindicatos
- Afiliados 16,917 trabajadores.

Proyectos estratégicos

El 1ro de Julio del 2004, se inició el funcionamiento de "La Cooperativa de Servicios Múltiples *Nueva Vida R. L.*", con 27 socios fundadores. En Junio se concluyó un Estudio de Viabilidad Económica para conocer la situación económica y social de los Trabajadores Por Cuenta Propia, facilitando la provisión de facilidades de crédito para organizar a los trabajadores por la Cooperativa. Con el apoyo financiero de este ha facilitado el desarrollo de las actividades comerciales y deservicios, mediante la entrega de créditos a los trabajadores organizados.

Entre Junio y Septiembre del 2003, se realizó un estudio de Viabilidad Económica para el montaje de la Mutua Urbana de Salud. El objetivo de la Mutua es atender las enfermedades comunes de los Trabajadores Por Cuenta Propia y su núcleo familiar. En Diciembre del 2003, inicio el proceso de organización administrativa y financiera, y la afiliación de los primeros 518 socios.

Erradicación Progresiva del Trabajo Infantil

En el tercer trimestre del 2003, se realizo una encuesta a 53 niños y niñas que venden en los semáforos y paradas de buses de la ciudad de Managua, para conocer la situación de vida de estos niños. Posteriormente se realizó un encuentro con los Padres de Familia, donde identificamos la incapacidad de ellos para enviarlos a la escuela. Entonces gestionamos con el apoyo de la CNEPTI y OIT, el ingreso a la escuela de estos 53 niños y niñas, los que están cursando su año escolar 2004.

En Agosto del 2004, se concluyó un diagnostico social entre 494 niños y niñas trabajadores de la calle y con estos resultados formulamos un proyecto piloto que consta de 4 fases, la primera fase contó con el apoyo financiero de OIT.

Capacitacion y formacion

En el año 2003 se capacitaron a 158 dirigentes de base en temas como: Historia de los sindicatos, Poder Local, Ley de Educación Vial, Relaciones humanas, Técnicas de venta, Mercadeo e introducción al estudio de mercado, Liderazgo, Procesos de organización, movilización y negociación sindical.

De Enero a Septiembre del año 2004, hemos capacitado a 340 en círculos de estudio, 163 en cursos básicos y 45 en cursos especializados para un total de 548 dirigentes y trabajadores de base capacitados. Actualmente, tenemos 5 trabajadores estudiando becados en carreras profesionales en la UNAN Managua y 6 trabajadores recién egresados en carreras técnicas en computación.

El 30 de Mayo del 2004, organizamos al Comité Femenino del Sector de Trabajadores Cuenta Propia, integrado por mas de 6,000 mujeres trabajadoras.

Protestas contra el desalojo

El 09 de Junio del 2004 la Coordinación Nacional del Sector de Trabajadores Por Cuenta Propia conó a una conferencia de prensa para divulgar una movilización el 10 de Junio y dar a conocer los puntos a discutir con el Alcalde de Managua, Arquitecto Herty Lewites. Al día siguiente, realizamos la primera movilización del Sector de Trabajadores Por Cuenta Propia CIPRES a la Alcaldía de Managua, en protesta por el brutal desalojo de los trabajadores ubicados en la parada de Metro Centro, el día 04 de Junio del 2004. En esta movilización participaron 2,500 trabajadores los que no fueron recibidos por la autoridad competente.

Las autoridades de la Alcaldía de Managua se negaron a buscar una salida negociada. Esto obligó a la dirigencia nacional de los trabajadores por cuenta propia, a hacer una serie de denuncias de violaciones a los derechos de los trabajadores a través de los medios de comunicación. El 12 de Junio en el cabildo abierto del Consejo Municipal, aprovechamos para hacer públicos los desalojos y obligar al Sr. Alcalde Herty Lewites sentarse a negociar con el sector. Se firmaron acuerdos el 18 de Junio, los que entraron en vigencia a partir de esa fecha. Para operativizar los acuerdos firmados con el Alcalde, se definió un cronograma de reuniones con los delegados de los Distritos de la Alcaldía de Managua.

El 15 de Agosto realizamos el Primer Congreso Nacional, y celebramos el Segundo Aniversario de Fundación de la Organización Sindical de los Trabajadores Por Cuenta Propia.

Los vendedores ambulantes coreanos se reúnen para el 17^{avo} Congreso anual

Por Shin Hee-chul, Director Internacional de NFSVK

El 13 de junio, la NFSVK (Federación Nacional de Vendedores Ambulantes de Corea), realizó el congreso anual de vendedores ambulantes coreanos en Seúl. Este congreso fue el 17^{avo} Congreso, organizado por NFSVK desde 1988.

En 1988, los vendedores ambulantes de Corea, lucharon contra el régimen de supresión de las ventas ambulatorias, que las autoridades impusieron con pretexto de los Juegos Olímpicos en Seúl en 1988. A través de estas luchas, reafirmamos nuestra solidaridad con los movimientos democráticos nacionales de Corea, que culminaron finalmente con la formación de la organización nacional de la NFSVK, en octubre de 1988. Desde entonces cada año, alrededor del 13 de junio, la NFSVK, realiza su Congreso Nacional.

Este año, se realizó el Congreso en el Estadio de Dongdae-mun, que fue atendido por más de 6000 vendedores ambulantes. Las pancartas exhibidas mostraron al mundo que nuestras preocupaciones son económicas y políticas: "No Neo-liberalismo", "Solución a la pobreza" "iNo-guerra! iNo envíen tropas a Irak!d", "iTerminar las medidas severas contra los Vendedores Ambulantes!"

Atendieron el congreso varias organizaciones: La Solidaridad Social Coreana para la Solución de la Pobreza, la Solidaridad del Pueblo Coreano, la Confederación Coreana de Sindicatos, la Asociación de Campesinos, las personas sin casa y hogar y los activistas del Japón (delegados para la Cumbre del Movimiento Social del Pueblo de Asia, realizado del 14 al 15 de junio), y los Trabajadores Migratorios Coreanos, quienes se han opuesto a la política del gobierno de desalojo y detención en la Catedral de Myeongdong en Seúl. No pudieron asistir los camaradas de NEST, el Sindicato Nepalí de Vendedores Ambulantes, y representantes de la Asociación de Mujeres Autoempleadas de India (SEWA), por

haberles sido negadas las visas en las respectivas embajadas coreanas, sin una razón comprensible.

Después del Congreso, nos dirigimos en manifestación al Hotel Silla, donde se estaba realizando la Cumbre del Foro Económico Mundial (WEF), en Asia Oriental del 13 al 15 de junio. La manifestación destacó los problemas de la globalización neo-liberal que da más independencia al capital a través de las naciones, y el de la implementación de estrategias militares para incrementar el control militar en la región Asiática, produciendo un aumento de pobreza y mermando los derechos de los trabajadores asiáticos y de las personas en general.

En la manifestación realizada en contra de WEF, reiteramos nuestro apoyo hacia los derechos de los pobres. Participaron la NFSVK, activistas asiáticos y personas de varios sectores – trabajadores legales e ilegales, trabajadores formales e informales, campesinos, finqueros, mujeres, hombres, personas capaces, minusválidos, pobres, estudiantes – todos tomados de las manos, nos unificamos.

En los dos días siguientes al Congreso, la NFSVK, participó en la Cumbre del Movimiento Social del Pueblo de Asia, e incentivaron a los participantes para organizar a los trabajadores informales. Les dimos información acerca de StreetNet y de la conferencia internacional, "Organización de Trabajadores en la Economía Informal: "Aunando nuestros esfuerzos", realizada en la India en 2003. Nosotros participamos en talleres temáticos sobre los Pobres y las Personas sin Casa ni Hogar, Trabajadores legales e ilegales y Derechos Laborales y sobre los Derechos Laborales de Trabajadores Migratorios y el movimiento de Trabajadores Migratorios en Asia. Kim Heung-Hyun, el Co-Presidente de la NFSVK, leyó la declaración adoptada por la Cumbre, "La Población de Asia y los Movimientos Sociales hacen un llamado a la Acción":

Y termina: Estamos en solidaridad con la resistencia presentada por los iraquíes y palestinos, con las luchas de los trabajadores migratorios y trabajadores ilegales e informales, de los sindicatos, campesinos, finqueros, pobres de los sectores urbanos y con las mujeres. Estamos entregados a coordinar nuestras acciones, a ampliar e intensificar nuestra lucha en Asia. "¡Globalización de la Esperanza!", "¡Globalización de la Lucha!".

Uruguay: la economía informal brinda protección a la muchedumbre a raíz de la crisis económica

Por Lucía Melnikov

Como resultado de la rápida deteriorización de la economía en el Uruguay, con el vaciamiento de algunos bancos y el sector financiero, hace dos años, la población se vio en las calles y en la economía informal, sin protección económica o social.

Cuando hay una guerra se comprueban sus efectos de destrucción solicitando ayuda en el exterior con alimentos y medicinas. En este caso solo se puede medir en el daño infligidos a derechos humanos básicos como son no tener vivienda, asistencia médica, trabajo y alimentación adecuada, por falta de recursos económicos.

Esto influye en el desmantelamiento del tejido social, la emigración al cinturón de la capital de muchos de los habitantes del interior en busca de trabajo, y la despoblación del campo. Como resultado, estamos pasando la crisis más grande que hemos vivido los uruguayos en toda la historia.

Es así que el proceso de crisis industrial que comienza, por el año 68 con el cierre progresivo de diferentes industrias, que cierran entre otros motivos por no haber un proyecto de reconversión para la competencia regional y mundial. Su población oscila en 3 millones de habitantes. La población económicamente activa son 800 mil personas. y se estima que 300 mil personas pertenecen a la economía informal.

Al mismo tiempo que la economía ha comenzado a informalizarse, Uruguay pasa a retroceder en cuanto los derechos laborales y sobre todo el de las trabajadoras. Se llega a implantar el test de embarazo dentro de la currícula par conseguir empleo. En muchos trabajos el hecho de ser mujer y madre es motivo de discriminación, esta es una de las causas de que la mayoría de las vendedoras en las ferias son mujeres.

La mayor parte de la creación de empleo se realiza dentro de la economía informal y el comercio ambulante es la actividad económica más visible. Ubicadas en barrios más pobres de nuestra ciudad están las "PERIFERIAS", o ferias en constante movimiento integrando mas y mas personas. Donde

algunos venden las pocas posesiones que les quedan para poder obtener los alimentos indispensables para sus familias.

Las personas con oficios o que saben manejar diferentes maquinarias pasan a organizar en su casa la elaboración de diferentes productos, realizando un trabajo honesto.

Se crearon cooperativas de producción, de reciclado de productos plásticos con los cuales se elaboran bolsas que se entregan los productos que se venden en las ferias.

Hemos manifestado a las autoridades que nuestro motivo para organizar actividades en las ferias es prestar ayuda a las personas para ganarse la vida, y tener una razón para vivir y volver a tener dignidad. Esto es poco consuelo cuando se mira el aumento en las estadísticas oficiales que son la indicación de la situación del Uruguay: mayor crimen y delincuencia, suicidios y la emigración.

En la mayoría de los casos, los vendedores no cuentan con protección laboral adecuada. La pérdida de empleo formal, ha creado la necesidad de nuevas regulaciones y leyes, que resuelva el bienestar de la población.

Personalmente pienso que el próximo paso para los trabajadores de este economía es organizarse en redes y generar propuestas hacia la protección, reinserción y capacitación laboral.